

edizione del 29 gennaio 1999

---

## SOMMARIO

1. OP COMPUTER: VERTICE IN PROVINCIA
  2. PROGETTO LAVORI SOCIALMENTE UTILI PER CENTO DONNE  
FRA I 35 E I 50 ANNI
  3. FORUM INTERNAZIONALE - DONNE, SCIENZE, BIOTECNOLOGIE E  
MEDITERRANEO
  4. CONSIGLIO: BILANCIO DI UN ANNO
  5. I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE
  6. LA PAGINA DEI GRUPPI CONSILIARI
  7. GLI APPUNTAMENTI
- 

### ADDESTRARSI PER LA TRANSIZIONE ALL'EURO CON IL WEB DELLA PROVINCIA DI TORINO

Sul sito della Provincia di Torino e' disponibile una guida relativa al programma predisposto dalla Provincia di Torino per affrontare la fase di transizione all'Euro. All'indirizzo <http://www.provincia.torino.it/euro/> gli utenti potranno trovare il "Programma operativo di attuazione per la transizione all'Euro", un "Corso di autoformazione", le direttive in materia che la Provincia ha emanato ai suoi uffici e il bilancio 1999 con i macroindicatori in lire e in Euro. Disponibili anche una pratica calcolatrice on line per la conversione lira/Euro e la rappresentazione delle monete e della banconote che entreranno in circolazione a partire dal 2002.

---

### 1. OP COMPUTER: VERTICE IN PROVINCIA

#### CON IL MINISTRO DILIBERTO E L'ASSESSORE TIBALDI

"Intervenire sulle banche prima dell'Assemblea degli azionisti"

"Vi sono tutte le condizioni per esercitare pressioni sul Governo per risolvere i problemi che gravano sulla OP Computer. Parlero' personalmente al Ministro Bersani affinche' si faccia carico di intervenire presso le banche. Sarebbe un vero e proprio crimine lasciare andare alla deriva un settore cosi' strategico. Mi impegno a scrivere un documento al Ministro dell'Industria, e per conoscenza al Presidente del Consiglio, per chiedere un intervento a breve termine, soprattutto prima dello svolgimento dell'assemblea degli azionisti, convocata per il primo febbraio. Consideratemi sempre disponibile, una risorsa da utilizzare". Cosi' il Ministro della Giustizia **Oliviero Diliberto** ha concluso l'incontro che si e' svolto nel primo pomeriggio di sabato 23 gennaio presso la Sala Giunta della Provincia di Torino, convocato dall'Assessore al Lavoro **Barbara Tibaldi**, per chiedere un forte impegno da parte del Governo sull'annosa questione dell'azienda di Scarmagno. Hanno preso parte all'incontro anche il Sindaco di Ivrea **Fiorenzo Grijuela**, l'Assessore comunale al Lavoro **Salvatore Rao**, i rappresentanti territoriali di Fim, Fiom e Uilm, Rsu e del Coordinamento Cassintegrati. E' stata ricordata al Ministro Diliberto la fase di grave emparse dovuta, a quattro mesi dall'accordo con i vertici aziendali, al mancato intervento finanziario da parte di alcuni istituti bancari. L'Assessore al Lavoro Barbara Tibaldi ha sottolineato la gravita' del momento: "Ci troviamo di fronte ad un'emergenza a dir poco drammatica. Il nostro impegno e' quello di dover difendere il territorio da ulteriori tagli all'occupazione, in particolare in un'area come quella del Canavese gia' duramente colpita dalla crisi in questi ultimi anni. La Provincia vuole essere un chiaro punto di riferimento nella fase di trattativa con le banche".

Sindacati e lavoratori della OP hanno fatto presente al Ministro che vi sono ordini d'acquisto per 20 mila prodotti, una cinquantina di miliardi di fatturato, "ordini che rimangono inevasi per mancanza di magazzino".

---

### 2. PROGETTO LAVORI SOCIALMENTE UTILI

#### PER CENTO DONNE FRA I 35 E I 50 ANNI

In questi anni crescenti e sempre più numerose fasce di donne in particolare d'età compresa tra i 35 e i 50 anni si trovano a costituire un gruppo di nuove escluse soprattutto se sprovviste di strumenti culturali, professionali, relazionali adeguati ad una società che continuamente cambia volto e richiede sempre maggiore professionalità e capacità di ri-qualificarsi.

Raggiunta questa fascia di età, soprattutto se il periodo di allontanamento dal lavoro è stato molto lungo si pensa di avere poche risorse "spendibili sul mercato", ma al contempo si hanno grandi aspettative sull'aiuto che altri possono dare per superare queste difficoltà. Le donne nel mercato del lavoro si trovano a dover affrontare difficoltà di carattere oggettivo e soggettivo; le prime dovute al pregiudizio che i datori di lavoro hanno nei loro confronti ad esempio maggiori assenze e maternità, le seconde legate all'ostacolo posto dalla gestione del doppio ruolo e degli spostamenti. La Provincia di Torino e il C.I. di S. di Piosasco, in collaborazione con il C.I.S.A. di Rivoli, il C.I.S.A. di Nichelino e il Comune di Torino, hanno organizzato un progetto formativo per L.S.U. finalizzato al conseguimento della qualifica ADEST, come previsto dal D. Lgs. 468/97.

Il progetto è rivolto a 100 donne ultra trentacinquenni espulse dal circuito produttivo le quali, attraverso una specifica preparazione professionale di tipo teorico-pratico, forniranno prestazioni sostitutive delle cure familiari mediante attività integrate di semplice attuazione di aiuto domestico, di assistenza alle persone, di sostegno nella vita di relazione, di prestazioni igienico-sanitarie.

L'importante iniziativa è stata illustrata venerdì 29 gennaio durante una conferenza stampa, alla quale sono intervenuti la Presidente della provincia di Torino Mercedes Bresso, i due Assessori al Lavoro Barbara Tibaldi e alla Solidarietà Sociale Maria Pia Brunato ed i responsabili dei consorzi interessati.

"Si tratta dunque di un intervento destinato - hanno spiegato in particolare Bresso, Tibaldi e Brunato - ai soggetti più deboli, donne con bassa scolarità tagliate fuori dai processi produttivi. Coloro che aderiranno all'iniziativa avranno la possibilità di partecipare ad uno dei quattro corsi (per 25 allieve ciascuno) che verranno avviati entro il mese di marzo, in conclusione dei quali sarà loro rilasciato un attestato per assistenti domiciliari riconosciuto dalla Regione Piemonte".

### 3. "DONNE, SCIENZE, BIOTECNOLOGIE: QUALE AVVENIRE PER IL MEDITERRANEO?"

Stamane alle ore 9.30 presso la Sala del Consiglio Comunale di Torino, in via Palazzo di Città, avrà luogo l'inaugurazione del Terzo Congresso Internazionale del Forum delle Donne del Mediterraneo, dal titolo "**Donne, Scienze e Biotecnologie: quale avvenire per il Mediterraneo?**". Presiederà **Valentino Castellani**, Sindaco di Torino.

Parteciperanno tra gli altri, **Laura Balbo**, Ministra delle Pari Opportunità, **Silvia Costa**, Presidente Commissione Pari Opportunità Presidenze del Consiglio dei Ministri, **Mercedes Bresso**, Presidente della Provincia di Torino, **Enzo Ghigo**, Presidente della Giunta Regionale del Piemonte. In programma alle ore 11 gli interventi di **Rita Levi Montalcini**, Premio Nobel per la medicina e la fisiologia, **Gianni Vattimo**, Filosofo e opinionista, **Tullia Carettoni**, Presidente Commissione Italiana per l'UNESCO e Forum Internazionale delle Donne del Mediterraneo.

I lavori proseguiranno alle ore 15 presso il Centro Congressi "**Torino Incontra**" in via Nino Costa, 8. Riprenderanno domani (30 gennaio - ore 9 - 18) e domenica 31 (ore 9 - 12) sempre a "**Torino Incontra**". Prevista, all'interno del congresso, la suddivisione in 4 gruppi di lavoro: Donne leader, coordina la Presidente **Bresso** e partecipa, tra le italiane, **Susanna Agnelli**; Sviluppo ed Economia, coordina **Daniela Bertino**; Cultura ed Educazione, coordina **Azoiza Benanni**; Biotecnologie, coordina **Arza Churchman**. Il Congresso ha ottenuto l'alto patronato dell'UNESCO, del Presidente della Repubblica Italiana, del Presidente del Consiglio dei Ministri, del Ministero delle Pari Opportunità, nonché della Città e della Provincia di Torino, della Regione Piemonte, della Consulta delle Elette del Piemonte e della Commissione Regionale per le Pari Opportunità. I lavori affronteranno temi di interesse comune quali l'impatto della biotecnologia sulla vita delle donne, i rapporti tra scienza, politiche di genere e sviluppo, le differenze culturali ed educative nel campo scientifico. Principali argomenti: la manipolazione genetica, il ruolo delle donne rispetto alle scelte che le riguardano direttamente, la presenza delle donne nella comunità scientifica. Al termine si passerà alla stesura di un documento finale con proposte di azioni mirate alla effettiva partecipazione femminile nel campo della ricerca e della scienza.

### 4. CONSIGLIO - BILANCIO DI UN ANNO: IL GIUDIZIO POSITIVO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO, ELIO MARCHIARO

Il Presidente del Consiglio provinciale, **Elio Marchiaro**, unitamente ai due Vicepresidenti **Maria Valeria Galliano** e **Giacomo Bottino** ha presentato venerdì scorso ai giornalisti il resoconto dei lavori del Consiglio nel corso del 1998.

Il Presidente **Elio Marchiaro** ha dato un buon giudizio sull'attività dei consiglieri: "Anche quest'anno il bilancio è positivo. Tutto bene. Presenza altissima alle sedute del Consiglio, in aumento rispetto all'anno precedente, e più riunioni, più delibere discusse e approvate." "Questo bilancio di fine mandato - ha proseguito il Presidente del Consiglio - è in realtà il bilancio ultimo, di fine legislatura. Una fine legislatura che avviene come per i Comuni dopo quattro anni, in luogo dei cinque previsti per la Regione. Un errore dei legislatori a cui non si è voluto porre rimedio finché si era in tempo neppure a fronte di dati recenti di disaffezione al voto che hanno come concausa la frantumazione elettorale." Va ancora una volta riaffermata, secondo Marchiaro, "la necessità di una rivalorizzazione del ruolo dei singoli consiglieri,

dei gruppi consiliari e del Consiglio".

La Vicepresidente **Maria Valeria Galliano** ha sottolineato che i dati fanno emergere una sorta di distruzione di "stallo": "a fronte di una crescente produttività consiliare si registra una diminuita attività del consiglieri negli atti di iniziativa propria."

"Tutto o quasi - ha aggiunto Galliano - sembra stare in mano all'Esecutivo, che peraltro, col passare del tempo, ha portato in Consiglio sempre più provvedimenti".

Il Vicepresidente **Giacomo Bottino**, associandosi nella richiesta di una rivalorizzazione del ruolo dell'Assemblea, ha sottolineato che in queste condizioni non si ha che una "banalizzazione della democrazia", con le operazioni di voto ridotte a un "pro forma per una maggioranza blindata".

## 5. I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

### INTERROGAZIONI

La seduta si è aperta con la parte dedicata alla discussione delle interrogazioni. Alla prima, presentata dai Consiglieri **Bevione, Mosca e Tesio**, sull'utilizzo dell'area ex Aldo Moro di proprietà della Provincia di Torino, ha risposto l'Assessore **Miletto**.

"L'edificio - ha spiegato l'Assessore - era stato in precedenza destinato al Provveditorato agli Studi, ma l'evoluzione delle politiche per la scuola ha portato ad un ripensamento. E' stato lo stesso Provveditorato ad individuare i locali da adibire ad uso proprio vicino a via Coazze. Sull'area esiste la disponibilità nel creare una zona a disposizione dei cittadini e del quartiere e per sede di parcheggio".

"Siamo preoccupati - ha replicato la Consigliera **Aurora Tesio** - per la mancanza di sicurezza nell'intera area. Esiste da tempo il pericolo di crolli, oltre al rischio che l'edificio abbandonato possa essere occupato abusivamente. E' un'area degradata ed occorre pensare al più presto, in collaborazione con il comune di Torino, ad un pieno recupero".

Ancora un intervento dell'Assessore **Miletto** sulla ristrutturazione dell'Istituto "B. Vittone", un'interrogazione a firma dei Consiglieri **Formisano, Vignale, Fluttero e Motta**.

Vignale ha chiesto all'Assessore di intervenire per far in modo di realizzare l'intervento con la maggiore celerità possibile.

L'ultima interrogazione, alla quale ha risposto l'Assessore **Campia**, ha riguardato i "disservizi continui sulla linea ferroviaria Torino-Pinerolo", presentata dai Consiglieri **Giarrusso e Giuliano**.

Dopo l'illustrazione di una relazione inviata dalle Ferrovie dello Stato, l'Assessore ha ricordato che fra non molto la gestione della tratta passerà alla Regione, investimenti sulla linea compresi. Non è quindi ancora possibile conoscere nel dettaglio quali attenzioni e quali nuovi investimenti verranno dedicati alla Torino-Pinerolo.

"Purtroppo - ha dichiarato il Consigliere **Giarrusso** - i disagi per gli utenti continuano sistematicamente e continuano ad essere tenuti all'oscuro di qualsiasi cambiamento di orario o di ritardo per poi trovarsi bloccati per tempi lunghissimi in mezzo alla campagna senza sapere perché. Ci auguriamo di venir presto a conoscenza degli sviluppi della situazione".

### DELIBERE

Illustrate dall'Assessore **Rivalta**, sono state approvate due delibere di argomento urbanistico, due osservazioni alle varianti ai Piani Regolatori di Villar Pellice (Zona di Crumiere) e di San Benigno (Area S.S.P.).

Rinviata la discussione sulla delibera, a firma dell'Assessore **Brunato**, riguardante la partecipazione della Provincia alla Società per la gestione di un centro di eccellenza nelle tecnologie per le persone anziane e disabili (C.E.T.A.D. SRL).

### ORDINI DEL GIORNO

La seduta è poi proseguita con la discussione ed approvazione dei seguenti ordini del giorno:

"Aggressione USA all'Iraq" presentato dai Consiglieri **Zanoni, Albertin, Novello, Bevione, Tufaro, Goia, Rabacchi, Mosca, Vendramini, Grijuela e Sola**;

"Parametri europei" a firma della Consigliera **Alberto**;

"Politiche comunitarie" presentato da **Ballesio, Vendramini, Baradello e Berruto** ;

"Accesso ai Fondi dell'Unione Europea per la Regione Piemonte regolato dal DOCUP approvato dal Consiglio regionale del 2 aprile '97", a firma **Alberto e Vendramini** .

Sospesa invece la discussione sull'ordine del giorno dei Consiglieri Vignale, Formisano, Fluttero e Motta sulla "Pubblicazione di un nuovo periodico".

## 6. LA PAGINA DEI GRUPPI CONSILIARI

(Realizzata sotto la piena responsabilita' dei Gruppi consiliari della Provincia)

### CDU-POLO

#### IL CDU-POLO CHIEDE MIGLIORAMENTI ALLA VARIANTE DI STUPINIGI

Forte contestazione alla variante di Stupinigi alla statale 23 del Sestriere, un progetto da 14 miliardi e mezzo finanziato dall'ANAS su progetto della Provincia di Torino. Un progetto trionfalmente annunciato a dicembre dalla Presidente Bresso e che a febbraio sarà all'esame definitivo di una Conferenza di servizi tra gli Enti interessati (Regione, Provincia, Ordine Mauriziano e Comuni interessati). In una polemica conferenza stampa lunedì 25 gennaio in Provincia, il capogruppo del CDU a palazzo Cisterna **Beppe CERCHIO**, con i colleghi **CANAVOSO e TRAZZI**, unitamente alle opposizioni di Candiolo (Michele ROLLE'), di Vinovo (Giulia GIODA), di Nichelino (Adriano DADONE), di Torino (Mauro BATTUELLO) e del Comitato cittadini del Villaggio ippico (Carlo CELADA), ha denunciato le gravi conseguenze che potranno determinarsi e proposto soluzioni alternative al progetto. "Che la Palazzina di Stupinigi debba tornare a respirare liberata dall'anello stradale e della percorrenza automobilistica, è giusto - ha rilevato CERCHIO - ma a condizione che non siano danneggiati i comuni del suo interland". Intanto le critiche al progetto del tutto incompleto e basato su dati errati, la mancanza di una completa valutazione di impatto ambientale, uno studio di mitigazione acustica falsato dalle previsioni di traffico fornite dalla Provincia, la mancanza di uno studio idraulico sulle possibili esondazioni, i danni per le aziende agricole, la mancanza di uno studio sulle gravi conseguenze che si verranno a creare dal traffico all'uscita di via Debouché a Nichelino ed all'imbocco delle vie di accesso a Torino. Cartine e dati analitici hanno supportato una serie di dettagliate critiche. Se l'obiettivo condivisibile di liberare la Palazzina di caccia dal traffico rappresenta l'elemento forte per la variante alla S.S. 23 - ha concluso il capogruppo del CDU in Provincia Beppe CERCHIO - si confrontino le proposte correttive avanzate che potranno raggiungere il doppio risultato di far respirare la Palazzina senza danneggiare i Comuni intorno con la conseguenza di evitare costose e inefficienti correzioni successive. Sono queste le osservazioni che, emerse nell'incontro e supportate dai dati tecnici, verranno presentate alla Conferenza di Servizi, programmata per febbraio.

### ALLEANZA NAZIONALE

#### INTERROGAZIONE - OGGETTO : PIANO CONCORSI PROVINCIALI - MANCATA ASSUNZIONE CATEGORIE PROTETTE

Il Gruppo consiliare di A.N. (**Gian Luca VIGNALE, Cesare FORMISANO, Andrea FLUTTERO e Massimiliano MOTTA**) ha presentato in data 26 gennaio u.s. la seguente interrogazione (prot. n. 13144/99):

#### PREMESSO CHE

prima dell'attuazione del "Piano concorsi provinciale" alcune Associazioni occupantisi di disabilità richiesero all'Amministrazione un incontro per sensibilizzare l'Amministrazione circa il rispetto della normativa sulle categorie protette

#### CONSIDERATO ALTRES{{lgrave}}

che, essendo indirizzata tale missiva a tutti i capigruppo consiliari, i sottoscritti consiglieri sollecitarono il Presidente della Commissione competente, affinché fosse posto all'ordine del giorno un'audizione con gli scriventi

#### RILEVATO

che non si ritenne dovessero dare risposta affermativa sull'inserimento lavorativo di soggetti disabili, come peraltro ricordato dal C.S.A. e pubblicato sulla Repubblica del 20/1/1999

I sopracitati consiglieri

#### INTERROGANO

la Presidente e l'Assessore competente per sapere:

- Per quale motivo non si è ritenuto opportuno audire una delegazione di disabili;
  - se quanto pubblicato corrisponde a verità e se sì le motivazioni che hanno portato l'Ente a risultare inottemperante rispetto a normative nazionali.
- 
- 

## 7. GLI APPUNTAMENTI

### LUNEDI' 25 GENNAIO

Ore 10 - TORINO - Arsenale - Inaugurazione dell'anno giudiziario della Corte dei Conti. Partecipa la Presidente della Provincia Mercedes Bresso.

**Ore 12 - TORINO - Consulta delle Elette della Regione Piemonte** - Convegno: "Condizione femminile e enti locali". Interviene la Presidente della Provincia Bresso.

**Ore 18 - ROMA** - Incontro con il Sottosegretario al Lavoro Claudio Caron sui regolamenti attuativi LSU. Partecipa l'Assessore al lavoro Barbara Tibaldi.

### MARTEDI' 26 GENNAIO

ORE 15 - TORINO - Piazza Castello - Riunione del Consiglio Provinciale.

### MERCOLEDI' 27 GENNAIO

Ore 10 - ROMA - Conferenza nazionale sullo sviluppo sostenibile. Partecipa l'Assessore all'Ambiente Giuseppe Gamba.

**Ore 11 - BRUXELLES** - Incontro dei Presidenti delle amministrazioni aderenti alla rete europea Partenalia. Partecipa la Presidente della Provincia Bresso.

**Ore 15 - TORINO - Palazzo Cisterna (Sala Giunta)** - Riunione della Giunta Provinciale.

### GIOVEDI' 28 GENNAIO

Ore 9 - TORINO - Centro Congressi Unione Industriale (via Fanti) - Convegno: "Gestione ambientale e settore automotive". Interviene l'Assessore all'Ambiente Gamba.

**Ore 15 - TORINO - Prefettura (piazza Castello)** - Incontro con il Ministro Bassolino per aprire il tavolo di concertazione sui problemi del lavoro nell'area torinese. Partecipano la Presidente della Provincia Mercedes Bresso e l'Assessore al Lavoro Tibaldi.

### VENERDI' 29 GENNAIO

Ore 9.30 - TORINO - Consiglio comunale - Congresso del Forum delle donne del Mediterraneo "Donne, scienze, Biotecnologie", organizzato dal centro Unesco con il contributo della Provincia di Torino. Saluto di apertura della Presidente Bresso.

**Ore 10 - Regione Piemonte** - Tavolo lavoro su: "OMA - Chimica Industriale". Interviene l'Assessore all'Ambiente Gamba.

**Ore 14 - TORINO - Ufficio Assessore Tibaldi** - Incontro sui problemi occupazionali legati al centro Agro-Alimentare di Grugliasco. Partecipano l'Assessore al Lavoro Tibaldi, e le rappresentanze delle amministrazioni comunali di Torino, Collegno, Grugliasco, Orbassano, Rivalta, Rivoli, e le OO.SS. di categoria.

---

[Archivio](#)

[Numero corrente](#)

